

# GARCHINGER GEMEINDEBLATT

3. Ausgabe

Juli 2022



# DREXL

HOLZBAU

ZIMMEREI



MEISTERBETRIEB FÜR HOLZHÄUSER - DÄCHER - FASSADEN

Dachstühle, Holzhäuser, Gebäudeaufstockungen, Hallen für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft  
Garagen & Carports, Freisitzüberdachungen, Dacheindeckung, Dachsanierung, Dachfenster

Holzbau Drexl Altöttinger Str. 18 84518 Garching  
[www.holzbau-drexl.de](http://www.holzbau-drexl.de) - [info@holzbau-drexl.de](mailto:info@holzbau-drexl.de)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
**08634 - 293**



## MiYOSMART

Das innovative Brillenglas  
für das Myopie-Management  
bei Kindern.

**Sicher. Effektiv.  
Nicht-invasiv.**



**paulsbrillen**

Nikolausstraße 5  
84518 Garching an der Alz  
T 08634 8086  
E [info@pauls-brillen.de](mailto:info@pauls-brillen.de)

# Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

herzlich willkommen zur dritten Ausgabe unseres Gemeindeblatts. Die erwünschte Normalität hat Einzug erhalten. Seit Anfang April wurden die Corona Maßnahmen aufgehoben oder gelockert und somit konnten bereits im Frühjahr wieder viele Veranstaltungen und Feste in unserem Gemeindegebiet abgehalten werden. Den großen Anfang machte unser alljährliches Volksfest. Wir waren das erste Volksfest im Landkreis nach zwei Jahren Pandemie und hatten mit einem enormen Zulauf gerechnet. Doch die Besucherzahlen übertrafen alle Erwartungen. Es war ein grandioses Fest mit vielen fröhlichen und ausgelassen feiernden Bürgerinnen und Bürgern. Es tut wieder gut unter vielen Menschen zu sein, so der einhellige Tenor. Besonders freut es mich, dass es keine großartigen Zwischenfälle gab, außer der ein oder andere Fall von Vandalismus, der mich verärgert hat. Es wurde überwiegend friedlich und fröhlich gefeiert.

Nun stehen weitere Feste und Veranstaltungen an, was mich persönlich sehr freut und ich hoffe, dass wir uns

auf einen „Ratsch“ treffen werden.

Natürlich wird nicht nur gefeiert in Garching. Wir haben bereits mit unseren vielen und teils großen Baumaßnahmen begonnen und manche Projekte stehen auch noch aus. Es geht voran und es freut mich, dass wir auf einem guten Weg sind.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Durchlesen und bleiben Sie gesund!

Ihr

Maik Krieger

Erster Bürgermeister



## Impressum

Verantwortlich: Gemeinde Garching a.d.Alz  
Rathausplatz 1 • 84518 Garching  
Redaktion & Gestaltung: Simone Göbel  
Druck: Überdruck  
Auflage: 3500 Stück

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**

**Montag, 29. August 2022**

Werbeanzeigen, Artikel und Anregungen mailen  
Sie bitte an [gemeindeblatt@garching-alz.de](mailto:gemeindeblatt@garching-alz.de)

## Inhaltsverzeichnis

Seite 3	Grußwort Erster Bürgermeister
Seite 4 - 21	Mitteilungen aus dem Rathaus
Seite 23- 42	Aus dem Vereinsleben
Seite 43 - 48	Allgemeine Informationen & Kontakte

NEUE E-MAIL-ADRESSE



# URKUNDE

Die

## **Gemeinde Garching a.d. Alz**

engagiert sich vorbildlich für den  
Klimaschutz.

Mit dem Projekt **KSI: 3. und letzter  
Bauabschnitt zur  
energiesparenden Umrüstung  
der Straßenbeleuchtung auf LED in der  
Gemeinde Garching a.d. Alz** leistet sie  
einen wichtigen Beitrag zu den  
nationalen Klimaschutzzielen.

Das Projekt wird über die Nationale  
Klimaschutzinitiative (NKI) des  
Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz  
und nukleare Sicherheit gefördert.

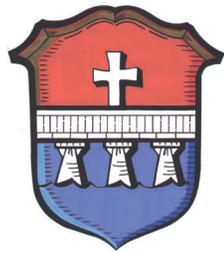
Svenja Schulze

Bundesministerin für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit

Berlin, 20. April 2022



# Freie Gewerbeobjekte in Garching a. d. Alz



Bei Interesse an einzelnen Objekten wenden Sie sich bitte direkt an die Vermieter bzw. Verpächter.

Verkaufsfläche ca. 440 m<sup>2</sup>

**Lage:**

Nikolausstraße 33

**Größe:**

Verkaufsfläche ca. 440 m<sup>2</sup>

**Vermieter/Verpächter:**

Stadler Johann  
Offenham 9  
84549 Engelsberg  
Tel.: 08634 / 1683

## Büro mit Lagerraum und Ausstellungsmöglichkeit

Die Räumlichkeiten umfassen:

1 separates Büro, 1 Großraumbüro (bzw. großer Raum), 1 Nebenraum, 1 Toilette mit Waschbecken.

Zu den 75 qm steht zusätzlich 1 Lagerraum im Nebengebäude (ca. 10-15 qm<sup>2</sup>) zur Verfügung. Das Objekt befindet sich in zentraler Lage an der Bundesstraße in Garching/Alz, Trostberger Str. 1.

Es stehen auch unter anderem zwei große Fenster für Ausstellungsmöglichkeiten zur Verfügung. Die Büroräume wurden im Jahr 2008 komplett renoviert.

Weiteres: Klimaanlage, Parkplätze vorhanden

Miete: 700 € (+ ca. 150 € Nebenkosten) - Kautions: 3 Monatsmieten

Anfragen an: Martina Spitzer  
martina\_spitzer@web.de



## HÖRAKUSTIK WALLNER

**Zertifizierter Meisterbetrieb im Zentrum von Garching**

- Hörsysteme und Wireless-Zubehör
- Lärmschutz und Spritzwasserschutz
- TV-Übertragungsanlagen
- Tinnitus-Beratung

Hörakustik Wallner  
Nikolausstr. 5a  
84518 Garching

Tel.: 08634-6264104  
Montag - Freitag  
9-13 Uhr 14-18 Uhr  
www.hoerakustik-wallner.de

**Kostenloser Hörtest mit ausführlicher Beratung!**

Annemarie Wallner

Hörakustik-Meisterin



**Garching a.d. Alz**  
Landkreis Altötting



## Information für Hundehalter – Ärgernis „Hundekot“

Die Gemeinde Garching a.d. Alz möchte darauf hinweisen, dass Verunreinigungen von Rad- und Gehwegen, Spielplätzen sowie Grünanlagen durch Hundekot nicht nur ekelerregend, sondern auch gesundheitsschädlich sind.

Entgegen vielfach falscher Vermutungen ist auch die Verunreinigung von Wiesen und Weideflächen mit Hundekot nicht erlaubt, sondern stellt vielmehr eine erhebliche Gefahrenquelle für die Landwirtschaft dar. Der Hundekot kann gefährliche Krankheitserreger enthalten, welche in den Produktionsverlauf und somit in unseren Nahrungsmittelkreislauf gelangen können, die letztendlich Mensch und Tier gefährden.

### **Alle Hundehalter sind zur unmittelbaren Entfernung vom Hundekot verpflichtet!**

Wer die Hinterlassenschaften seines Tieres nicht beseitigt, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Verwarnungsgeld geahndet wird.

Wir empfehlen, zur Beseitigung des Hundekots geeignete Beutel mitzuführen. Die Gemeinde Garching a.d. Alz hat an mehreren Orten Hundetoiletten mit kostenlosen Plastiktüten aufgestellt. Mit diesem Beutel kann der Hundekot aufgehoben und in einem Mülleimer entsorgt werden. Eine Karte mit den Standorten der Hundetoiletten in der Gemeinde Garching a.d. Alz ist auf unserer Homepage unter [www.garching-alz.de/buergerservice/h/hundetoiletten-standorte/](http://www.garching-alz.de/buergerservice/h/hundetoiletten-standorte/) zu finden.

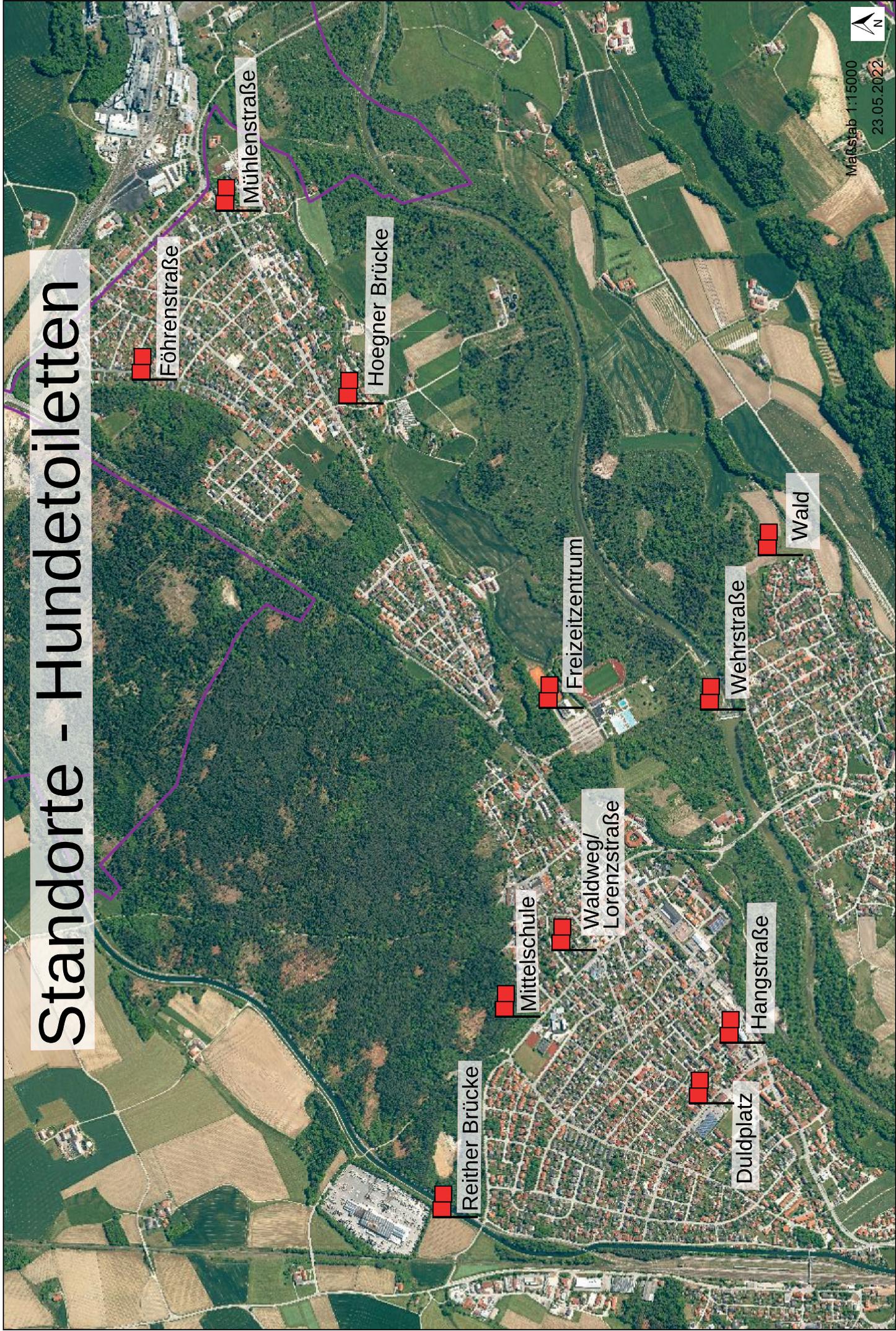
Die Gemeinde Garching a.d. Alz bittet alle Hundebesitzer dieses Angebot zu nutzen. In unser aller Interesse liegt es, ein sauberes und schönes Gemeindebild zu genießen und uns in allen Freizeit- und Erholungsgebieten sorgenfrei bewegen zu können.

Sollten Sie noch Fragen haben, seht Ihnen der Bauhofleiter der Gemeinde Garching a.d. Alz unter der Telefon Nr.: 08634 / 621-41 gerne zur Verfügung.

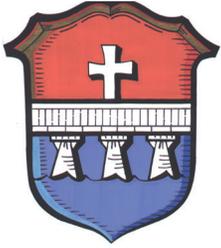


Hier kommen Sie direkt zu den Standorten der Hundetoiletten im Gemeindegebiet

# Standorte - Hundetoiletten



Maßstab 1:15000  
23.05.2022



## ...es tut sich was in Garching

Zwei Jahre ist der Erste Bürgermeister Maik Krieger nun im Amt und so lange haben auch die Vorbereitungsarbeiten für die Planung der Baustellen, die Einholung von Förderzusagen und Genehmigungen gedauert. Mittlerweile wird jetzt schon überall gebaggert und betoniert.

### Gramanstraße

Hier wurde in einem Abschnitt bereits der gesamte Asphalt ausgebaut und mit dem Bau der Wasserleitung begonnen. Die Bauarbeiten hat die Firma Streicher, Niederlassung Altenmarkt, übernommen. Der Polier Axel Pursch freut sich sehr über das angenehme Miteinander von Anwohnern und Baubeteiligten. Auch die Gemeindeverwaltung möchte sich bei dieser Gelegenheit bei den Anwohnern für ihr Verständnis bedanken.



### Herz-Jesu-Kindergarten

Auch hier hat es lange gedauert, bis die Förderzusage kam. Inzwischen sind die Arbeiten in vollem Gange und wir hoffen, die Fertigstellung bis Februar 2023 zu schaffen. Den Auftrag hat die Firma Stadler aus Engelsberg erhalten. Die Gemeinde freut sich, dass ein ortsnahes Unternehmen den Auftrag für die Hauptarbeiten bekommen hat. Der Dachstuhl wird von der Firma Drexl aus Garching aufgestellt.



### Erweiterung Mittelschule

Bereits seit längerer Zeit werden zusätzliche Räume an der Mittelschule in der Irmengardstraße dringend benötigt. Die Lehrküche im Untergeschoss soll nun auch durch eine zweite Küche ergänzt werden. Die Planungen dazu wurden bereits im Jahr 2019 begonnen. Inzwischen sind alle Förderzusagen eingegangen und der Bauplan ist durch das Landratsamt genehmigt worden. Der Baubeginn wurde nun aufgrund der Abschlussprüfungen auf den 30. Mai gelegt. Am 31. Mai beginnt der Gerüstbauer und wir hoffen, die Arbeiten bis zum Jahresanfang 2023 fertigstellen zu können. Den Auftrag für die Baumeisterarbeiten hat die Firma Swietelsky aus der Nähe von Freilassing erhalten. Auch hier freuen wir uns besonders, dass die Firma Drexl aus Garching wiederum das günstigste Angebot unterbreitet hat.



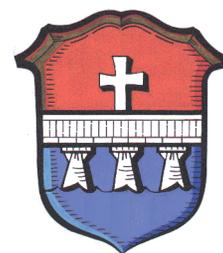
## Alte Turnhalle

Hier sind die Arbeiten bereits weit fortgeschritten. Im Randbereich wurde der Parkettboden auf der Holzkonstruktion entfernt und der Randbereich umlaufend freigelegt. Inzwischen wurden die Fundamente betoniert und mit dem Bestand verankert. Sie dienen als Grundlage für das aussteifende Stahlkorsett, das in Zukunft die tragenden Aufgaben des Ringankers und der fehlenden Stützen übernimmt. Nach Einbau der Stahlkonstruktion wird das Dach wieder geschlossen und mit einer zeitgemäßen Dämmung versehen. Den Auftrag für die Baumeisterarbeiten hat die Firma Carl Rainer Baugesellschaft mbH aus Trostberg bekommen. Die Firma ist für die Ausführung von Baustellen im Denkmal- und Sanierungsbereich bekannt. Die Gemeinde freut sich besonders darüber, dass auch die Arbeiten zur Sanierung des Dachstuhles an die Firma Drexl aus Garching vergeben werden konnten. Als ortsansässige Firma ist die Firma Drexl stets bemüht die Gemeinde gut und günstig zu bedienen.



Alles in allem war die Gemeindeverwaltung sehr erfreut darüber, dass trotz der für die ausführenden Firmen sehr schwierigen Zeit, die Angebote fast überall im oder unter dem Bereich der Kostenschätzungen lagen.

## Neue Bäume für die Gemeinde



In Zusammenarbeit mit dem Harter Gartenbauvereins und der Gemeinde Garching wurden wieder 14 Paten für 14 Bäume verschiedenster Art für den Randstreifen an der Garchinger Straße bergabwärts zwischen den linken Rad- und Gehweg und der Straße gesetzt.

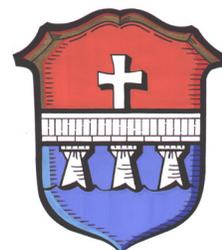
Hierbei wurde auch zeitgleich eine Blühfläche zwischen den Bäumen angelegt.

Die Blühflächen erstrecken sich weiter bis Höhe Gramanstraße in Wald a.d.Alz

Es wurden in diesem Zuge auch noch Blühflächen an der Bundesstraße Höhe Braunwirt, Grundschule sowie an der Radunterführung angelegt.



## Kommunales Energieeffizienznetzwerk – Thermographie und Zieldefinition



Im 5. Netzwerktreffen des Energieeffizienznetzwerks stand das Thema Thermographie und die Definition des Netzwerkzieles im Fokus.

Im kommunalen Energieeffizienz-Netzwerk Südostbayern haben sich die 19 teilnehmenden Kommunen/Landkreise Gemeinden Garching an der Alz, Mamming, Schwindegg, Winhöring, die Verwaltungsgemeinschaften Unterneukirchen/Kastl, Marktl/Stammham, Heldenstein/Rattenkirchen, Rechtmehring/Maitenbeth, Rohrbach/ Niederbergkirchen/Niedertaufkirchen, die Märkte Buchbach, Eichendorf, Gars am Inn und Triftern sowie die Städte Altötting, Eggenfelden, Landau an der Isar, Mühldorf am Inn, Neuötting und der Landkreis Altötting zusammengetan, um auf kommunaler Ebene Energie einzusparen und effizienter einzusetzen, sowie den Anteil erneuerbarer Energien zu

(ISE), stellt Herr Rößler, Geschäftsführer der Gemeinde Mamming, die Gemeinde Mamming vor. Die Gemeinde hat bereits im Rahmen der Netzwerkarbeit mit der Umrüstung der Straßenbeleuchtung und mit dem Thema „Errichtung von E-Ladesäulen“ durch Stellen eines Förderantrags durch das Institut für Systemische Energieberatung begonnen. Zudem wurde vom Institut technisch und wirtschaftlich die Errichtung eines Nahwärmenetzes für ausgewählte Liegenschaften geplant. U. a. soll auch der Neubau eines Kindergartens an dieses Nahwärmenetz, welches umgesetzt werden soll, angeschlossen werden. Durch diese und weitere im Rahmen des Netzwerkes identifizierten Maßnahmen sollen die Emissionen der im Netzwerk betrachteten Liegenschaften signifikant reduziert werden.



steigern. Im Netzwerk findet zusätzlich ein reger Erfahrungsaustausch unter den Kommunen statt. Ziel ist es, dadurch zunehmend unabhängig vom Energiemarkt zu werden, die Umwelt zu schonen und Kosten einzusparen.

Betreut wird das Netzwerk vom Institut für Systemische Energieberatung. Das Netzwerktreffen mit dem Schwerpunkt „Thermographie und Zieldefinition“ fand wieder in Präsenz in Altötting statt.

Nach einer Begrüßung aller Beteiligten durch Frau Prof. Dr. Denk, Institut für Systemische Energieberatung an der Hochschule Landshut

Im Anschluss daran hält Herr Pospischil von der Energieagentur Chiemgau-Inn-Salzach einen Fachvortrag zum Thema Thermographie. Er geht dabei auf die verschiedenen Arten der Thermographie und die Einflussfaktoren bei den Messungen ein. Zudem erklärt Herr Pospischil, worauf bei der Auswertung der Thermographieaufnahmen zu achten ist. So muss z. B. neben der Farbskala auch auf die Aufnahmebedingungen (Außentemperatur, Witterung, Tageszeit) sowie auf weitere Rahmenbedingungen (Material des aufgenommenen Gebäudeteils, Hinterlüftungen) geachtet werden.

Fr. Zeiser (ISE) stellte den aktuellen Stand der Netzwerkarbeit vor. Nach Abschluss des ersten Netzwerkjahres sind die energietechnische Erfassung, die Vor-Ort-Besichtigung und die Identifizierung möglicher energieeinsparender Maßnahmen in den kommunalen Liegenschaften abgeschlossen. Für jede der betrachteten kommunalen Liegenschaften liegen nun Maßnahmenlisten sowie das jeweils maximal mögliche Einsparpotenzial im Hinblick auf Strom- und Wärmeverbrauch vor. Auf Basis der erhobenen Daten haben die Kommunen sich zum Ziel gesetzt, innerhalb der verbleibenden Netzwerklaufzeit eine Reduktion des Stromverbrauchs um 12% und eine Reduktion des Wärmeverbrauchs von 5% im Vergleich zum derzeitigen Strom- und Wärmeverbrauch der aufgenommenen kommunalen Liegenschaften zu schaffen.

Nach Definition der Ziele liegt der Fokus nun auf der Konkretisierung und Umsetzung der durch die energietechnischen Berater

aufgezeigten Maßnahmen. Welche Maßnahmen dies je Kommune in den verbleibenden zwei Netzwerkjahren sein werden, wird gemeinsam mit jeder einzelnen Kommune definiert.

Zum Abschluss stellt Frau Prof. Dr. Denk den aktuellen Status quo der Energiewende sowie die klimapolitischen Ziele in Deutschland vor. Deutschland hat sich zum Ziel gesetzt bis 2045 klimaneutral zu werden. Auch im Koalitionsvertrag ist dieses Ziel verankert; das Tempo zur Zielerreichung reicht jedoch bisher nicht aus. Das neu erschienene Osterpaket beinhaltet daher insbesondere Maßnahmen, die zu einer zusätzlichen Beschleunigung der Ausbaugeschwindigkeit von Erneuerbaren Energien führen. Neben dem Ausbau von PV-Anlagen und Windkraftanlagen stellen die Elektromobilität, Geothermie, Netze und Speicher weitere wichtige Säulen zur Zielerreichung dar. Bayern will dieses ambitionierte bundesweite Ziel sogar übertreffen und bis zum Jahr 2040 klimaneutral sein.

## Reformhaus

**DADO  
SENS**  
DERMACOSMETICS

DADO SENS unterstützt empfindliche Haut konsequent und sinnvoll. Die Kombination aus jahrelanger Forschung und natürlichen Inhaltsstoffen machen DADO SENS zu einem spezialisierten Partner täglicher Pflege. Mit den einzigartigen Pflegeserien werden gezielt dermatologische Beschwerden wie Akne, Neurodermitis, Schuppenflechte oder Rosacea gelindert und die Haut findet zurück zu ihrer natürlichen Balance.



MEINE HAUT IST  
SPEZIELL.  
MEINE PFLEGE IST  
SPEZIALISIERT.

**!!!NEU IM SORTIMENT!!!**



## ~ Stellenausschreibung ~

Du bist auf der Suche nach einer neuen, beruflichen Herausforderung, in der Du Dein kaufmännisches Wissen einbringen kannst und möchtest mehr Abwechslung im Arbeitsalltag erhalten?

**Wir suchen eine:n Pharmazeutisch-Kaufmännische:n Angestellte:n mit unterstützender Tätigkeit im Reformhaus:**

- ❖ Dein Arbeitsstil ist gewissenhaft und zielgerichtet
- ❖ Dir liegt eine selbständige und sorgfältige Arbeitsweise
- ❖ Du hast eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum/r PKA
- ❖ Du bist zuverlässig, offen und teamfähig
- ❖ Du möchtest im Reformhaus Kunden beraten
- ❖ Dir liegt kreative Verkaufsraum- und Schaufenstergestaltung

**Das Apotheken-Team freut sich auf Dich und Deine Kontaktaufnahme**  
telefonisch unter 08634/1616 oder per Email [brunnen.apo.garching@pharma-online.de](mailto:brunnen.apo.garching@pharma-online.de)

Petra Heim-Sauer

**Brunnen-Apotheke**

Mitterweg 42 · 84518 Garching/Alz  
Telefon 0 86 34/ 16 16  
[www.brunnen-apotheke-garching.de](http://www.brunnen-apotheke-garching.de)

**linda**  
Apotheken

Wir kennen unsere Kunden

**Deutschland ist gesund.de**

Die **Gemeinde Garching a.d.Alz**  
sucht einen  
**Mitarbeiter (m/w/d) für das Freibad.**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Beaufsichtigung und Betreuung der Badegäste
- Überwachung der technischen Anlagen sowie deren Unterhalt
- Überwachung der Betriebssicherheit und der Wasserqualität

Ihre Qualifikation:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe bzw. Meister für Bäderbetriebe oder
- abgeschlossene Ausbildung in einem anderen technischen Beruf mit der Bereitschaft zur Weiterbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe oder
- die Befähigung als Rettungsschwimmer mit dem Rettungsschein in Silber

Ihr Profil:

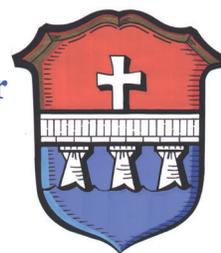
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein
- selbständige und kundenfreundliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zum Schicht- und Wochenenddienst nach einem Dienstplan

Wir bieten:

- eine vielseitige, anspruchsvolle und interessante Aufgabe
- einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz
- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V entsprechend Ihrer Qualifikation und Erfahrung
- die üblichen Sozialleistungen im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **01. August 2022** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz. Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.

## Saisonstart im Freibad – Beginn des Badekartenverkaufs für die Freibadsaison 2022



Seit dem 4. April sind die Jahreskarten für die Freibadsaison 2022 an der Rathauskasse erhältlich; anders als in den letzten Jahren werden die Papierkarten von Chipkarten im Scheckkartenformat abgelöst. Die innovativen Chipkarten können jede Saison wiederverwendet werden.

In den ersten Wochen wurden bereits fast 900 Karten verkauft. Die Saisonkarten sind weiterhin während der Parteiverkehrszeiten an der Gemeindekasse erhältlich. Der Druck der Karten dauert nur wenige Sekunden und Sie können Ihre neue Karte gleich mitnehmen.



Abb.: Erster Bürgermeister Maik Krieger zusammen mit Kämmerin Frau Maier und Kassenmitarbeiterin Frau Albrecht

<u>Öffnungszeiten Freibad</u>	<u>Kosten Saisonkarte 2022</u>
<p>Montag bis Freitag: 9.00 – 20.00 Uhr Samstag und Sonntag: 10.00 – 19.00 Uhr</p>	<p>Einzelkarte: 4,00 € Einzelkarte (6-18 Jahre): 2,00 €</p>
<p>Bei schlechter Witterung:</p> <p>Montag bis Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr</p> <p>Samstag und Sonntag: 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr</p>	<p>Zehnerkarte: 32,00 € Zehnerkarte (6-18 Jahre): 16,00 €</p>
	<p>Saisonkarte: 55,00 € Saisonkarte (6-18 Jahre): 25,00 €</p>
	<p>Familienkarte (Eltern mit Kindern bis 18 Jahre): 88,00 €</p>

Weitere Informationen zum Garchinger Freibad finden Sie auf unserer Homepage unter:

<https://www.garching-alz.de/leben-in-garching-adalz/freibad/>

## Bio muss nicht teuer sein – Tipps für einen preiswerten und dennoch gesunden Einkauf

Bio-Lebensmittel haben den Ruf, nur für Besserverdienende geeignet zu sein, denn sie sind meistens teurer als konventionell erzeugte Produkte. Der höhere Preis ist unvermeidbar, denn in der Ökologischen Landwirtschaft werden i.d.R. geringere Erträge erzielt, Tiere artgemäßer gehalten und es entstehen Zusatzkosten für erhöhte Kontrollmaßnahmen.



Mit den folgenden Tipps ist es möglich, auch mit geringem Budget mehr regionale Bio-Lebensmittel in den Kühlschrank einzuziehen zu lassen. Wie bei vielem ist etwas mehr Zeit, ein gutes Gespür für Angebote und ein paar Kniffs und Tricks nötig.

1. Einkaufszettel nutzen - Das schützt vor Impulskäufen, weil nur das gebraucht wird, was auf der Liste steht. Diese Methode hilft nicht nur beim Bio-Einkauf, Geld zu sparen.

2. Preise vergleichen - Es gibt inzwischen viele Bezugsquellen für Bio-Lebensmittel und die Preise variieren stark. Nicht bei jedem Produkt ist Bio vom Discounter wirklich billiger und oft gibt es sehr gute Angebote im Bioladen um die Ecke. Ein Preisvergleich lohnt immer!

3. Am Saisonkalender orientieren - Natürlich weiß jeder, dass es nicht nachhaltig ist, zu Weihnachten Erdbeeren zu kaufen. Aber wie sieht es bei Gurken und Tomaten aus? Bei vielen anderen Lebensmitteln denkt man nicht daran, wann sie bei uns erntereif sind. Gut zu wissen ist: In der Saison sind Lebensmittel aus der Region oder aus deutscher Landwirtschaft für uns verfügbar. Außerhalb der Saison ist mehr Energie und Transportweg nötig, was die Lebensmittelpreise anheben kann. Eine Hilfestellung ist ein Einkaufskalender für saisonale Lebensmittel.

4. Regional kaufen - Je weniger Transportkosten im Lebensmittel stecken, desto günstiger sollte es sein. Beispiel: Kartoffeln aus Ägypten sind nicht

erforderlich, da in unseren Breitengraden ebenfalls Bio-Landwirte Kartoffeln anbauen. Wunderbarer Nebeneffekt: Mit dem Einkauf regionaler Bio-Lebensmittel schenken sie heimischen Landwirten mehr Perspektive. Vor Allem denen, die in den Ökolandbau einsteigen möchten.

5. Fertigprodukte vermeiden

- Je mehr Verarbeitungsschritte im fertigen Produkt stecken, desto teurer kann es werden. Wenn Sie die Zutaten für eine Pizza einzeln kaufen, können Sie zum Preis einer einzigen Tiefkühl-Bio-Pizza gleich die ganze Familie satt machen.

6. Süßigkeiten reduzieren - Bio ist nicht immer automatisch gesünder, denn auch Bio-Süßigkeiten sind Zucker- und Fettbomben. Die können ab und an auch mal getrost im Regal liegen bleiben, um das Budget zu schonen.

7. Limo und Alkohol reduzieren - Um den Durst zu stillen, müssen es nicht unbedingt Limonaden und alkoholische Getränke sein.

8. Den Fleischkonsum reduzieren - Bio-Fleisch ist oft doppelt oder dreimal so teuer, wie Fleisch aus konventioneller Tierhaltung. Das kann ganz schön ins Geld gehen. Eine Ernährungsweise, die wenig Fleisch und Wurst enthält, ist nicht nur gesünder, sondern darüber hinaus auch klimafreundlicher und schonender für Ihren Geldbeutel.

9. Selber backen - Kuchen, Kekse und anderes Backwerk schmecken sowieso immer besser, wenn sie selbst gebacken sind. Zum Beispiel mit selbst gemachtem Sauerteig, hausgemachtem Toastbrot oder probieren Sie etwas Neues aus und backen Brot im Römertopf.

10. Vorräte anlegen - Meist ist es preiswerter, gleich fünf Kilo Mehl zu kaufen, statt fünfmal ein Kilo.

Dasselbe gilt für viele andere Grundnahrungsmittel. Wenn Sie über eine Lagermöglichkeit verfügen, dann lohnt es sich, lagerfähiges Obst und Gemüse (Kartoffeln, Karotten, Äpfel,...) gleich nach der Ernte in größeren Mengen zu kaufen.

11. Angebote beachten - Rund um das Wochenende (also Samstag und Montag) gibt es in vielen Bioläden vergünstigte Lebensmittel, deren Mindesthaltbarkeitsdatum sich dem aktuellen Datum nähert, oft zum halben Preis. Das ist der ideale Moment, um Frischfleisch, Grillwurst und andere Lebensmittel, die sich gut einfrieren lassen, einzukaufen.

Quelle: <https://www.smarticular.net/geld-sparen-bio-lebensmittel-einkaufen/>  
Copyright © smarticular.net

Regionale Einkaufsmöglichkeiten für Bio-Lebensmittel finden Sie im Einkaufsführer Ihrer Öko-Modellregion Inn-Salzach: [https://www.oekomodellregionen.bayern/\\_Resources/Persistent/8a9a029daa7529e69973c04918f999c924a9587c/Wo-gibts-was-fertig-03.11.2020.pdf](https://www.oekomodellregionen.bayern/_Resources/Persistent/8a9a029daa7529e69973c04918f999c924a9587c/Wo-gibts-was-fertig-03.11.2020.pdf)





**WIR MACHEN**  
**PASSBILDER/  
BEWERBUNGSFOTOS**

**Für alle amtlichen und privaten Verwendungszwecke**

**Ansprechend, professionell, schnell, unkompliziert.**  
**Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung in der Passbildfotografie.**  
**Vorheriger Anruf ist von Vorteil.**



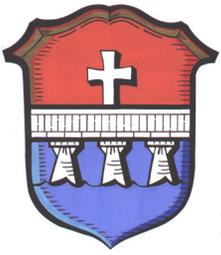
**Bei uns gibt es außerdem ein reichhaltiges Angebot verschiedener hochwertiger Produkte, die sowohl als Geschenk, als auch zum eigenen Verwöhnen geeignet sind.**

**Unsere einzigartigen Pralinen erfreuen sich großer Beliebtheit.**  
**Essige und Öle erhalten Sie bei uns im offenen Verkauf .**  
**Wunderschöne Keramikschalen beeindrucken immer wieder.**

**Schauen Sie doch einfach mal bei uns rein...**



**Josef u. Ulrike Giglberger 84518 Garching Turnstr. 10 08634/7211**

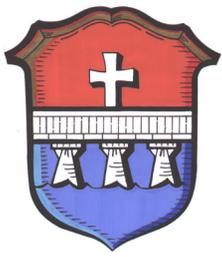


## Frühjahrsmarkt 2022 lockte rund 5.000 Besucher an

Der Frühjahrsmarkt in Garching ist eine beliebte Veranstaltung mit langer Tradition. Nach zwei Jahren coronabedingter Pause fand er heuer am 10. April zum 39. Mal statt. Etwa 30 Fieranten boten ihre Waren an – etwas weniger als noch vor zwei Jahren. Die Angebotspalette war dennoch groß, bunt und abwechslungsreich, sodass für jeden Bedarf etwas dabei war. Natürlich kamen auch die leiblichen Freuden nicht zu kurz: vom saftigen Spanferkel über geschmackige Bosna bis hin zu süßen Versuchungen wie gebrannten Mandeln war alles geboten, was das Herz begehrt. Auch zahlreiche Garchinger Vereine und die Freiwillige Feuerwehr beteiligten sich mit Ständen. Ebenso hatten die meisten Geschäfte und Betriebe anlässlich des Frühjahrsmarktes geöffnet. Ein nicht wegzudenkender Bestandteil war auch die Autoschau verschiedener Autohäuser, die ihre Palette an Neu- und Gebrauchtwagen zeigten. Bei so viel Engagement hatte auch Petrus beim Wetter ein Einsehen: Es war zwar etwas kühl, aber es blieb trocken und hin und wieder ließ sich im Tagesverlauf sogar die Sonne blicken. Und die Besucher kamen in Scharen, um endlich wieder über den Garchinger Frühlingmarkt zu bummeln und die Seele baumeln zu lassen. Garchings Geschäftsleiter und Marktverantwortlicher Ernst Weinberger schätzt, dass etwa 5.000 Besucher da waren – deutlich mehr als bei den vergangenen Frühlingmärkten. Und natürlich freuen sich alle Beteiligten auf den Frühjahrsmarkt im kommenden Jahr, der mit 40 Jahren sein rundes Jubiläum feiern kann.







## Volksfest in Garching erneut ein Besuchermagnet – gelungene Premiere für den neuen Festwirt Patrick Simml

Die „fünfte Jahreszeit“, wie man die Volksfesttage gerne nennt, wurde in Garching lange erwartet und dann auch entsprechend ausgelassen gefeiert. Coronabedingt hatte das Garchinger Volksfest eine zweijährige Auszeit nehmen müssen. Die Freude über das Volksfest – eines der ersten in der Region – konnte man schon am 22. April beim prächtigen Dultauszug spüren: viele Garchingerinnen und Garchinger säumten die Straßen. Bis zum 1. Mai war im großen Festzelt, das Platz für 1.100 Personen bot, beste Stimmung angesagt. Besondere Highlights waren wieder der Seniorennachmittag am Montag, der Tag der guten Nachbarschaft am Dienstag und der Kindernachmittag am Mittwoch. Insgesamt war das Volksfest 2022 an allen zehn Tagen sehr gut besucht. Ein besonders großer Andrang herrschte am zweiten Samstag als Partystimmung mit der Band „Pik Ass“ auf dem Programm stand. Hier musste das Sicherheitspersonal zeitweise sogar das Zelt für neue Gäste schließen. Sehr gut angenommen wurde von den Volksfestbesuchern auch der Außenbereich mit den Fahrgeschäften, den Ständen mit Süßigkeiten und natürlich dem Losstand. Volksfestwirt Patrick Simml, der seine Premiere feierte, zeigte sich mit dem gesamten Festverlauf mehr als zufrieden. Das süffige Volksfestbier von der Brauerei Bräu im Moos und die geschmackigen Speisen seien reichlich genossen worden, so Simml, die Stimmung hervorragend gewesen und das Fest sehr friedlich verlaufen. Patrick Simml, gefragt nach seinem schönsten Erlebnis während der Premierendult: „Das war meine Taufe als Dultwirt durch mein Team.“ Auch im nächsten Jahr möchte Simml das Garchinger Volksfest für die Besucher so schön wie möglich gestalten. Simml: „Ich freue mich jetzt schon wahnsinnig auf die nächste Garchinger Wiesn.“





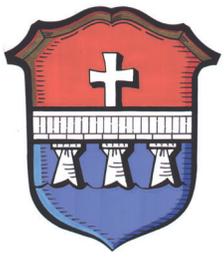
# Köpfelsberger

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Ihr regionaler Experte  
für Schädlingsprophylaxe,  
Desinfektionen, Holzschädlinge  
und HACCP-Konzepte nach  
IFS, AIB, Bio Naturland,  
Demeter, etc.



Gewerberg 15  
84518 Garching/Alz  
Tel: 08634 23 28 50  
notfall@koepfelsberger.de  
www.koepfelsberger.de



# SOMMERTERIEN

Dieses Jahr dürfen wir uns endlich wieder auf ein Ferienprogramm freuen.

Mit einer gemischten Auswahl für klein und groß ist für jeden was dabei.

Wir freuen uns auf viele Gesichter.



## Neue Mülleimer für das Gemeindegebiet

In Garching a.d. Alz stehen 20 neue Mülleimer.

Veranlasst durch den Ersten Bürgermeister Herrn Krieger wurde entlang der Alz neben jeder bekannten Sitzbank ein neuer Abfalleimer montiert.

Zehn weitere befinden sich nun neben anderen Sitzbänken und an stark besuchten Stellen im Gemeindegebiet.

Herr Krieger bittet die Garchinger Bürgerinnen und Bürger, die neuen Mülleimer zu nutzen und somit unnötige Umweltverschmutzung durch Abfälle in der Natur zu vermeiden.



## Ulrikes Kochwerkstatt

Nutze  
meine  
Erfahrung  
für dich!



SCAN ME

thermomix

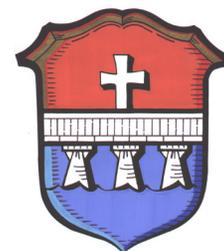
Die besten Ideen  
beginnen im Topf!

Ulrike Giglberger

Für dich da in Garching an der Alz  
Turnstr. 10 oder online

015902413223





## Mitarbeitervorstellung:

### Thomas Baumann, geprüfter Wassermeister

Mit großer Freude dürfen wir Herrn Baumann zur erfolgreich bestandenem Wassermeisterprüfung bei der Bayerischen Verwaltungsschule in Lauingen gratulieren. Seine Laufbahn begann 2004 als Elektriker in der Gemeinde Garching a.d.Alz, wobei er in verschiedenen Abteilungen wie z.B. Bauhof, Klärwerk und Freibad eingesetzt wurde. Seine stets ordentliche Arbeit ebnete ihm den Weg zum Wassermeister, welchen er 2020 mit tatkräftiger Unterstützung von Herrn Hellmeier antrat. Für das erfolgreiche abschließen seiner Prüfung zum Wassermeister konnte er vor allem auf den Rückhalt seiner Familie bauen. Bei dieser Gelegenheit gilt ein besonderer Dank seiner Frau, welche ihm zu nicht immer leichten Zeiten (Corona und Online Unterrichts), als stets stützende Hand zur Seite stand. Für die kommenden Aufgaben, welche sich als vielseitig und anspruchsvoll gestalten werden, gilt auch ein besonderer Dank der Gemeinde Garching a.d.Alz, vor allem Herrn Weinberger und Herrn Erster Bürgermeister Krieger für das entgegengebrachte Vertrauen.

Die Gemeindeverwaltung freut sich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit und wünscht Thomas einen guten Start in die ihm gestellten neuen Aufgaben.



## Steigende Energiepreise - Kostenlose Beratung statt Kostenexplosion

Wir planen, bauen  
und betreuen Ihre  
Energiewende!



# Solarpflege.de

Sandro Greiml

- Photovoltaik Anlagenbau
- Photovoltaik Thermografie,  
Reinigung und Solarparkpflege
- Stromspeicher,  
Notstromsysteme,  
E-Mobility Wallbox

Sommer, Sonne – neuer Job ?

Werde Teil vom Team !

-Elektriker (m/w/d)

-Monteure(m/w/d)

-Quereinsteiger (m/w/d)

Info`s unter [www.solarpflege.de](http://www.solarpflege.de)

## Die Eulen-Apotheke seit 70 Jahren Ihr Gesundheitspartner vor Ort

Als Vollversorger führen wir Arzneimittel von klassisch bis Homöopathie, Inkontinenzprodukte, Diabetesbedarf, Blutdruckmessgeräte, Bandagen und für Sie angepasste Kompressionsstrümpfe.

Für Sie haben wir eine umfangreiche Auswahl an hochwertiger Kosmetik.

Verleih von Milchpumpen, Inhalatoren und Babywaagen.

Unser Botendienst  
versorgt Sie bis zu  
2x täglich!

Bei uns können sie punkten:  
Die PAYBACK Karte –  
eine Karte, die sich lohnt,  
spare vor Ort.



Immer für Sie da,

ob telefonisch unter:

☎ 08634/264

FREECALL:

☎ 0800/264 264 264

oder per Fax:

☎ 08634/1295

oder per APP:



Deutschland ist  
**gesund.de**

Jetzt im APP-Store  
Downloaden!



**Petra Heim-Sauer**

Frank-Caro-Str. 35 84518 Garching/Hart

Homepage: [www.eulenapo-hart.de](http://www.eulenapo-hart.de)

E-Mail: [Eulenapotheke-Garching@t-online.de](mailto:Eulenapotheke-Garching@t-online.de)

**linda**  
Apotheken



# BGB

BAUgutachten  
Bayern *Jens Markert*



**IQ-ZERTIFIZIERTER**  
VERSICHERUNGSGUTACHTER



**DEKRA-ZERTIFIZIERTER**  
SACHVERSTÄNDIGER FÜR  
BAUSCHÄDEN

Falkenweg 4a | 84518 Garching/Alz  
TEL: 0049 (0)172. 6740164

# [www.bau-gutachten-bayern.de](http://www.bau-gutachten-bayern.de)

Private und außergerichtliche Gutachten • Sachverständiger für Versicherungen im Bauwesen • Putzrissbewertung • Fachberatung für WDVS innen und außen • Beratung bei Schadenssanierung • Abnahme zum Gewährleistungsablauf • Sanierungsberatung bei historischen Gebäuden • Sockelschäden

## Nach 28 Jahren Irmgard Jüngling in den Ruhestand verabschiedet!



28 Jahre lang blieb Irmgard Jüngling der Integrativen Evangelischen Kindertagesstätte Garching / Alz treu. Sie startete ihren Dienst als Kinderpflegerin mit der Eröffnung der Einrichtung im September 1993. Ende März 2022 war es Zeit, Abschied zu nehmen und auf eine ereignisreiche gemeinsame Zeit zurückzublicken.

In einer bewegenden Rede bedankte sich die Leitung Frau Freutsmiedl für die geleistete Arbeit in Form eines liebevoll verfassten Gedichts. Als besondere Überraschung sangen die Kolleginnen für Frau Jüngling ein Abschiedslied mit umgedichteten Strophen und dem Refrain: „Wir sind wie ein Buch, in dem Vieles schon steht, doch keiner kann lesen, wie es weiter geht ...“!

Die Geschäftsführerin Frau Renate Chrispens und Herr Pfarrer Schmidt überraschten Frau Jüngling mit wunderschönen Blumensträußen und dankenden Worten für ihre langjährige Treue. Mit einem Glas alkoholfreiem Sekt wünschten alle anwesenden

Personen Frau Jüngling alles erdenklich Gute, vor allem Gesundheit und noch viele schöne Renten-Jahre im Kreise ihrer Familie.



Die Freude war groß und Frau Jüngling sichtlich gerührt, als die Kinder der Vorschulgruppe an ihrem letzten Arbeitstag zusammen mit ihren Erzieherinnen und dem Elternbeirat „ihre“ Irmi in die Mitte nahmen und sie mit dem Lied: „Glück und Segen auf all deinen Wegen, Gesundheit und keine Sorgen für heute und für morgen“ verabschiedeten. Verbunden mit vielen persönlichen Wünschen überreichte jedes Kind „ihrer Irmi“ eine Blume und Frau Aigner, die erste Vorsitzende des

Elternbeirates, übergab im Namen aller Eltern einen Geschenkkorb und bedankte sich herzlich für die geleistete Arbeit.

Frau Jüngling selbst verwöhnte zum Abschied alle Kinder und Mitarbeiter mit liebevoll vorbereiteten kleinen Herzengeschenken.

Wir wünschen ihr noch viele schöne Renten-Jahre im Kreise ihrer Familie!

# BESCHÜTZEN

IST UNSERE LEIDENSCHAFT

Jetzt  
neue und  
verbesserte  
Leistungen!

Immer schon gilt: Jede Versicherung ist nur so gut, wie sie sich im Schadensfall verhält. Deshalb regulieren wir einen Großteil der Schäden unkompliziert direkt vor Ort in der Agentur. Damit Sie sich nicht in Callcentern oder lästigen Endlos-Warteschleifen ärgern müssen.

Wir sind überzeugt: Wenn es um die wichtigsten Dinge geht - wie dem eigenen Versicherungsschutz - sollten Sie nicht irgendwem vertrauen. Sondern den echten Experten mit den echten Antworten. Das Leben ändert sich ständig und damit auch Ihr Versicherungs- und Vorsorgebedarf.

Zuhören, verstehen, gemeinsam planen: Im Kundengespräch stehen Ihre Wünsche im Mittelpunkt.

*Wir sind für Sie da!*  
Persönlich. Digital.

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.

Grafik: HAINDL konzept & design, www.haindl-design.com  
Fotografie: Birgit Höbenreich, Fräulein H. Fotografie, www.fraeuleinh.de

## VERSICHERUNGSBÜRO HERBERT SUTTNER

Generalagentur der  
Versicherungskammer Bayern

Garchingener Straße 1 | Wald // 84518 Garching a. d. Alz

Tel. 0 86 34 . 627 577 - 0 // Fax. - 2

Mobil. 0160 . 929 435 48

E-Mail: [info@hsuttner.vkb.de](mailto:info@hsuttner.vkb.de)

Web: [www.hsuttner.vkb.de](http://www.hsuttner.vkb.de)

**Wir suchen Verstärkung für unser Büro in der Turnstraße 4 in Garching/Alz !**

## Energieberaterin (w/m/d)

Du kennst dich mit den gängigen Softwareprogrammen aus und würdest gerne **ab 09.01.2023** flexibel in einem modernen Büro und freundlichen Umfeld oder im Homeoffice arbeiten?

Dann bist Du bei uns richtig! 😊

Bitte sende Deine **Bewerbungsunterlagen bis 01.10.2022** als pdf per Mail an: [info@pb-z.de](mailto:info@pb-z.de)

Planungsbüro Zieglgänsberger  
Rudolf Zieglgänsberger  
Turnstr. 4  
84518 Garching

planungsbüro  
zieglgänsberger



[www.pb-z.de](http://www.pb-z.de) • [info@pb-z.de](mailto:info@pb-z.de) • 08634/6791797 • 0176/72621244

# Sommerfest

**30. Juli 2022**

**Wald a.d. Alz**

## Unter den Linden

ab 15:00 Uhr Kaffee & Kuchen

ab 19:00 Uhr Blaskapelle Thalhausen

ab 21:00 Uhr DJ

# Barbetrieb

## Kinderhüpfburg

**Walder Ortsmeisterschaft  
im Maßkrugschießen**

**Das Fest findet bei jeder Witterung statt**



**Eintrachtschützen  
Wald**



**FFW Wald**



**KSK Wald**



**GteV Wald**

## Die Sehnsucht nach Frieden

von Rosmarie Anwander  
29.05.2022

Hart/Alz Zu einer „Friedensandacht“ trafen sich kürzlich die Schülerinnen und Schüler der Grundschulen Hart und Wald. Im Pausenhof des Harter Schulgebäudes war dazu ein kleiner Altar vorbereitet, geschmückt mit Sonnenblumen, der Nationalblume der Ukraine. Das dortige Kriegsgeschehen und die weltweite Sorge um den Frieden lieferten die Basis für diese konfessionsübergreifende Andacht unter freiem Himmel.

Einführende Worte an die Kinder und die vereinzelt auch anwesenden Eltern richtete Gemeindereferentin Uli Werkstetter vom Pfarrverband Hart-Wald-Feichten. Sie leitete dazu an, die Gebete um den Frieden mit dem Glauben an eine höhere Macht zu begleiten. Jede anwesende Klasse trug danach ihre Gedanken zum Thema „Was ist Frieden?“ vor und legte dabei einen symbolischen Buchstaben vor dem Altar nieder.

Pfarrer Alexander Schmidt von der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Garching wandte sich in seinen Worten den allgegenwärtigen kleinen und großen Sorgen zu und überzeugte dabei, dass das Teilen von Sorgen das Herz leichter machen kann. Neben zahlreichen Ansprechpartnern in der Familie und im Freundeskreis stehe auch Gott bereit, sich ihm anzuvertrauen und mit ihm die Sorgen teilen zu können. Pfarrer Schmidt verdeutlichte seine Worte mit der Geschichte einer kleinen, im Schatten stehender Sonnenblume,

die durch das Mitteilen ihrer Sorgen schließlich doch noch die ersehnten und notwendigen Sonnenstrahlen bekam.

Bei musikalischer Begleitung, welche die gesamte Andacht umrahmte, legten dann die Kinder Weihrauchkörner in eine Glut und verbanden den aufsteigenden Duft mit Wünschen vor allem um Frieden und Freiheit in der Ukraine. Ein Gedicht zum Thema Frieden und ein abschließendes Lied mit dem Titel „Shalom“ ließen die anrührende Andacht der Kinder ausklingen. Rektorin Andrea Wieser bedankte sich bei allen Akteuren dieser Friedensandacht, welche die Sehnsucht nach Frieden zum Ausdruck brachte. Sie informierte zugleich über ein Spendenprojekt der Schule im Zusammenhang mit dem Friedensthema, bei dem Geld aus verschiedenen Verkäufen und private Geldspenden gesammelt wurden. Dazu erwähnte sie auch eine Beteiligung der Gemeindebücherei Hart, die für diese Aktion Bücher zum Verkauf zur Verfügung stellte sowie einen Kuchenverkauf durch die Eltern der Schulkinder, bei dem Geld in die Spendenbox kam. Die gesammelten Gelder werden einem Projekt für ukrainische Flüchtlingsfamilien des Pfarrgemeinderates Wald, vertreten durch Pfarrgemeinderätin Silvia Lichtenberger, zur Verfügung gestellt.

Im Anschluss an die Friedensandacht wartete auf die kleinen und großen Teilnehmer ein üppiges Kaffee- und Kuchenbuffet, zur Verfügung gestellt und angerichtet von Müttern der Schulkinder, mit vielen Köstlichkeiten, die schließlich zu einem guten Zweck mit viel Appetit in geselliger Runde gemeinsam verzehrt wurden.



Bei der Friedensandacht der Grundschulen Hart und Wald wurde nicht nur die Bedeutung des Friedens ausgedrückt, auch Spendengelder für ein Hilfsprojekt für Ukraine-Flüchtlinge wurden gesammelt. Im Bild (v.re.) Pfarrer Alexander Schmidt, Gemeindereferentin Uli Werkstetter, Rektorin Andrea Wieser, Renate Hilger und Rita Schaab von der Gemeindebücherei Hart und Silvia Lichtenberger vom Pfarrgemeinderat Wald.

(Foto: Anwander)

## Mit Kompetenz sicher in die Berge

Der Alpenverein Ortsgruppe Garching/Alz bietet allen interessierten Bergsteigern und Bergsteigerinnen eine fundierte Erweiterung von bergsteigerischen Kenntnissen und Fähigkeiten. In verschiedenen Modulen wird sowohl Theorie vermittelt, als auch in einem Parcours die praktische Anwendung trainiert.

Basismodul: Grundlagen Knoten, Anseilen,  
Ausrüstung

Modul 2,3,4 setzt Basismodul voraus

Modul 2: Absichern von Einzelstellen, die Anwendung  
des Seils, Musterseillänge

Modul 3: Begehen von Klettersteigen

Modul 4: Begehen von Gletschern, Schneefeldern

Modul 5: Orientierung, Tourenplanung

Modul 6: Bergrettung behelfsmäßig

Modul 7: Skitouren (November 2022)

Die Module finden alle in Garching/Alz statt und können einzeln kostenfrei gebucht werden. Sollten Sie weitere Themenwünsche haben, bitte bei der Anmeldung angeben. Termine jeweils Dienstag und Freitag ab 17:30 Uhr, 1 Samstag. Infos, Termine und Anmeldung bei Christoph Schießl Tel. 08634/6354



Bild: Gipfel des Großvenedigers, Christoph Schießl



© iStock

# Startklar für den Schulanfang.

### Mit einem Malkasten deiner Sparkasse.

Du wirst dieses Jahr eingeschult?  
Dann komm vorbei und hol dir deinen  
eigenen Malkasten\* ab.



\*) Einen Malkasten erhalten alle Kinder, die im September 2022 mit der Grundschule starten und ein Girokonto bei der Sparkasse Altötting-Mühldorf haben bzw. eröffnen.

  
Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

## **Das Grillfest 2022**

Das erste "g'scheide" Grillfest seit 2019 war auch gleich wieder ein besonderes. Zu Beginn stand die - längst ausstehende - Einweihung der neuen Drehleiter auf dem Programm. Spezialitäten vom Grill sowie selbstgemachte Kuchen lockten zahlreiche Besucher bei wunderschönem Wetter ans Feuerwehrhaus. Für die kleinen und jungen Besucher gab es auch einige Attraktionen wie eine Hüpfburg, Feuerwehr-Spielsachen und Kinderschminken.

### **Das Grillfest in Zahlen**

- 1500 - 2000 Besucher
- über 30 fleißige Helfer seitens der Feuerwehr
- unzählige Portionen Grillfleisch mit Salat
- 200 Steckerlfische
- 150 Bosna
- 70 Kuchen

### **Neues beim Grillfest 2022**

- Neue Vorplatzüberdachung für angenehme Stunden auch an sonnenreichen Tagen
- Pub Mobil als zentrale Anlaufstelle für Getränke jeglicher Art
- Fahrten mit der neuen Drehleiter
- Kinderschminken
- zwei neue Grills in anprechendem Design

Die Freiwillige Feuerwehr Garching bedankt sich auf diesem Weg nochmals recht herzlich bei der Garchinger Bevölkerung für Ihren Besuch!





Die  Gemeindebücherei Garching a. d. Alz  
lädt Kinder und Jugendliche ein zum  
Sommerferienleseclub:

Beginn: Dienstag, 26.07.2022

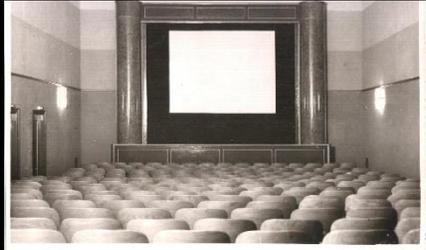
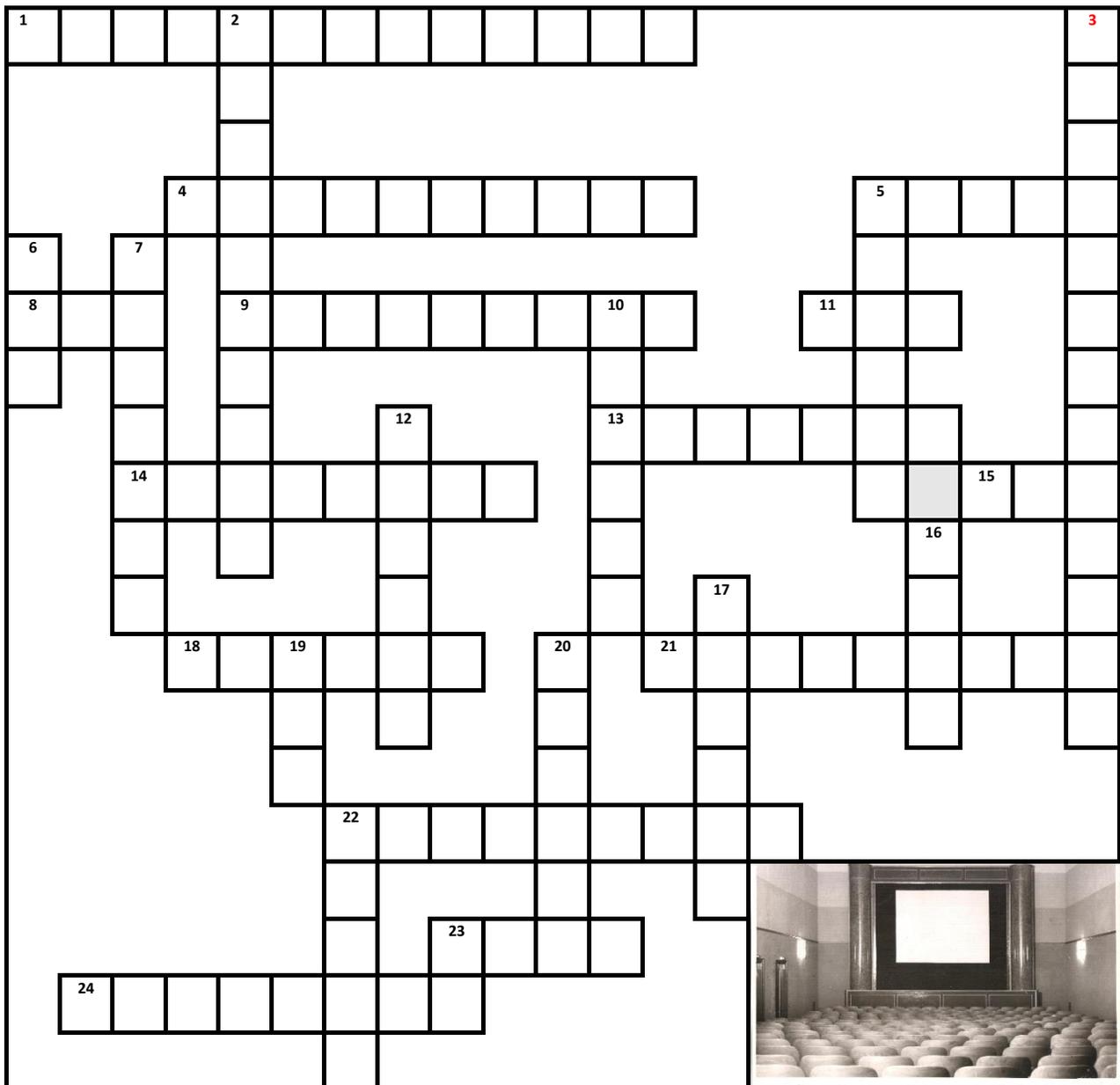
Ende: Samstag, 10.09.2022

Liest du gerne und kannst nie genug von spannenden oder lustigen Geschichten haben? Dann bist du bei unserem Sommerferienleseclub genau richtig.

Alle Schüler ab der ersten Klasse können daran kostenlos – unabhängig von einer Mitgliedschaft in der Bücherei – teilnehmen. Dir steht eine Vielzahl an Büchern und Hörbüchern zur Ausleihe zur Verfügung. Ab zwei gelesenen Büchern erhältst du eine Urkunde und du kannst bei einer Verlosung tolle Preise, z.B. Saisonkarte für das Garchinger Schwimmbad, Sachpreise, Kinogutscheine...gewinnen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Anmeldungen sind ab sofort in der  Gemeindebücherei Garching während unserer Öffnungszeiten möglich. Mehr Informationen erhältst du auf [www.sommerferien-leseclub.de](http://www.sommerferien-leseclub.de) oder bei uns in der Bücherei. Schau doch mal vorbei, das Bücherei-team freut sich auf deinen Besuch.

## Garchinger Kreuzworträtsel



### Waagrecht

- 1 Italienische Partnerstadt Garchings
- 4 Verein für Geschichte und Kultur in Garching
- 5 ehemaliger Bürgermeister in Garching
- 8 Partnerstadt Garchings
- 9 Patron der Mauerberger Kirche mit ph
- 11 Verein für ehemalige Soldaten
- 13 Verwaltungssitz
- 14 Ortsteil
- 15 Katholische Arbeiterbewegung
- 18 Wirtssepperls Instrument
- 21 Fest im Mai mit Bierzelt
- 22 Vorsitzender des Heimatbunds
- 23 Bild ? ehemals Turnstraße
- 24 Altersheim in Garching

### Senkrecht:

- 2 Garchings Nachbargemeinde
- 3 Titel dieses Heftes
- 5 Ausstellungsort für Garchinger Fundstücke
- 6 unser Heimatfluss
- 7 Treffpunkt der Züge
- 10 Patron der Schnablinger Kirche
- 12 Autor des Garchinger Heimatbuchs
- 16 erhebt die Menschen auf den Bahnsteg
- 17 ehemalige Bekleidungsfabrik in Garching
- 19 Verein für den Sport in Garching
- 20 Erster namentlich bekannter Edler in Wald
- 22 Ortspfarrer von Wald und Hart

## Die Alte Turnalle

Aus der Chronik des Turn- und Sportvereins „Alztal“ Garching: Zitate aus einem Schreiben vom 23. März 1933 an Herrn Geheimrat Prof. Dr. Nikodem Caro

Der Turn- und Sportverein „Alztal“ Garching, der z. Zt. 100 Mitglieder zählt, von denen der größte Teil Angehörige des Werkes Hart sind, hat im Jahr 1928 ausschließlich aus eigener Kraft den schönen hinter der Wohnsiedlung Garching gelegenen Turn- und Spielplatz erworben. Leider stehen dem Verein nicht die Mittel zur Errichtung einer dringend benötigten Umkleidehütte mit einem Raum zum Turnen bei ungünstiger Witterung und für Zusammenkünfte zur Verfügung. Im Gegenteil, die schwebende Schuld des Vereins beträgt rund 1.500 RM.

Die Unterhaltung des Turnplatzes, die Anschaffung von Geräten und dergleichen muss mangels Barmittel zurückgestellt werden. Der Verein bittet deshalb zur Errichtung einer provisorischen Halle im Ausmaß von 12 x 8 Meter aus einfachen Mauerwerk mit Holzverkleidung um Abgabe aus den Altmaterialbeständen der Bayerischen Kraftwerke Hart ... .

Auf dieses Schreiben antwortete Herr Geheimrat Caro (...), „dass er, wenn er schon was mache, gleich etwas Ganzes schaffe. Er habe Herrn Architekt Kirschner mit der Ausarbeitung eines Projektes für eine neue Turnhalle beauftragt.“

Diese Antwort löste natürlich eine ungeheure Freude nicht nur beim Verein, sondern auch bei der Gemeinde und der Karl Janisch Volksschule aus, die bis dahin keine Gelegenheit hatte, einen regelrechten Turnunterricht für ihr 400 Schulkinder durchzuführen.

Der Baubeginn war Mitte Oktober 1933 und am 6. Mai 1934 erfolgte durch die Bayerischen Kraftwerke AG die feierliche Übergabe in feierlicher Form an die Gemeinde. Für die Gemeinde nahm Bürgermeister Aigner den Schlüssel in Empfang. Er dankte den Stiftern und gelobte, dass unter der Obhut der Gemeinde diese neu erworbene Kulturstätte stets in Ehren gehalten würde.

Die Halle mitsamt der wertvollen Ausrüstung war nach übereinstimmendem Urteil auch der Gäste eine der schönsten in unserem Bezirk.

Neben den Umkleideräumen, Aborten, Zentralheizungskeller mit Brauseanlagen, Geräteraum, Zimmer für den Lehrer und Vereinszimmer wurde die Halle noch mit einer Bühne ausgestattet, so dass sie sich auch für Festlichkeiten und Theateraufführungen nutzen ließ.

Am 6. Mai 1934 wurde die Turnhalle in feierlicher Form an die Gemeinde Garching übergeben wurde. Für die Gemeinde nahm Bürgermeister Aigner den Schlüssel in Empfang. Er dankte den Stiftern und gelobte, dass unter der Obhut der Gemeinde diese neu erworbene

Kulturstätte stets in Ehren gehalten würde.

Eine detaillierte Kostenaufstellung ergab eine Gesamtkostensumme von 64.352,05 RM, einschließlich installierter Turngeräte von 68.770,23 RM.

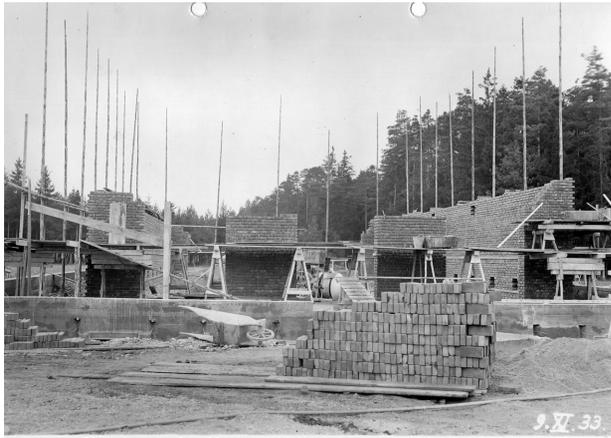
Ehrenbürger Nikodem Caro konnte der feierlichen Übergabe der Turnhalle an die Gemeinde nicht beiwohnen. Wegen der zu befürchtenden Verfolgung wegen seiner jüdischen Abstammung verließ Caro 1933 Deutschland. Er verstarb 1935 in der Emigration in Rom.

gez. Helmut Meisl

Ortsheimatpfleger



Baubeginn Mitte Oktober 1933: Erstes Bild vom Bau der Turnhalle: Nov. 1933; im Hintergrund rechts Baderhuber, links „Hois“ (jetzt Dorfner) und rechts davon Tüchler



Baustelle Turnhalle am 9. Nov. 33



undatierte Aufnahme der Baustelle: vermutlich November 1933 mit Bauarbeitern  
Schilder rechts oben sind Verbotsschilder:  
„Jede Verunreinigung / des Baus / strengstens verboten“  
und „Nichtbeschäftigten ist der Zutritt verboten“



Baustelle Turnsaal



Turnhalle nach Fertigstellung: Traufseite Nord zum ehemaligen „Volksfestplatz“



Turnhalle im Rohbau im Januar 1934;

Rückseitenvermerk: Turnhalle Garching von hinten gesehen. Vorderansicht ist genau so, man sieht da nur noch die seitl. Kellereingänge.



Die Turnhalle im Festschmuck bei der Übergabe an die Gemeinde durch die Bayerischen Kraftwerke AG (BKW, ab 1939 SKW) am 6. Mai 1934

seit 1934



# Container-Dienst

2 cbm - 36 cbm

Entsorgung  
von Abfällen  
aller Art!



# LUDWIG LINORTNER

## ENTSORGUNG UND TRANSPORTE

Bajuwarenstraße 5, 84518 Garching/Alz, Tel. 08634 – 408, eMail: [info@linortner.de](mailto:info@linortner.de)



## Naturheilpraxis Balance

**Ilka Pichler**  
Heilpraktikerin

Quantenmedizin  
Bioresonanztherapie  
Miasmatische Homöopathie  
Biodentische Hormontherapie

Georg-Danner-Weg 1  
84518 Garching/Alz  
Tel. 08634 / 2518790  
[info@nhp-balance.de](mailto:info@nhp-balance.de)  
[www.nhp-balance.de](http://www.nhp-balance.de)

## 14 Mädchen und Buben feiern Erstkommunion in Garching

Die Freude bei 14 Familien an dem sonnigen Maitag war groß, vor allem bei den Kindern, die zur Erstkommunion ohne Masken mit den Kerzen in die Herz-Jesu Kirche einziehen durften. Pfarrer Hans Speckbacher feierte den Festgottesdienst zusammen mit Pastoralreferent Nathanael Hell und Gemeindeferentin Marianne Meisinger.

Pfarrer Speckbacher verwies auf das Thema des Gottesdienstes: „Wir in Gottes Hand – er in unserer Hand“. Als Kinder in die Hände der Eltern gelegt, gingen sie ihren Weg, auch an der Hand Gottes. Speckbacher führte aus, was mit den Händen alles an Gutem und auch Bösem getan wird, stellte die Bedeutung von guten Lernerfahrungen in Familie, Kindergarten, Schule und Kirche heraus. Er dankte den Tischmüttern und allen, die bei der Vorbereitung der Erstkommunion beteiligt waren.

Der Kinderchor um Christina Huber und Edith Heistingner mit Orgel und kleinem Orchester gestaltete den Gottesdienst. Für den Pfarrgemeinderat sprach Judith Fleischmann-Reitinger Gruß- und Segensworte. Am Abend schloss der Tag mit der Dankandacht in der St. Nikolaus Kirche und einem Geschenk der Pfarrei an die Kinder.

Pfarrverband Garching-Englesberg – Pfarrei St. Nikolaus und Herz-Jesu:

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage unter [PVGarching/Alz-Englesberg-erzbistum-muenchen.de](http://PVGarching/Alz-Englesberg-erzbistum-muenchen.de)



Bäckerei Konditorei

**SCHRECK**



Probiere unsere  
leckeren Backwaren

Jede Woche  
Backwaren zum  
Angebotspreis!

Finden Sie auf unserer  
Webseite sowie bei  
Facebook & Instagram.

## Mit viel Liebe und nach alter Handwerkstradition für Sie gebacken

Unsere Bäckerei Schreck ist ein Familienunternehmen mit Herz. In unserer Bäckerei in Garching/Alz produzieren wir mit handwerklicher Leidenschaft täglich frisch für unsere Kunden. Qualität steht bei uns an oberster Stelle.

Wir legen großen Wert auf den Erhalt unserer alten Rezepturen. Für unsere Brotherstellung setzen wir ausschließlich hausgemachten Natursauerteig ein. Selbstverständlich verwenden wir ausschließlich Getreide aus regionalem, naturbewusstem und zum Teil ökologischem

Vertragsanbau. Wir beziehen unsere Mehle von der Bruckmayer Mühle (AÖ) und der Weiss-Mühle (Julbach). Für alle unsere Teige verarbeiten wir naturbelassenes Meersalz und verarbeiten Heumilchbutter aus dem nahen Alpenland. Frisch-Eier beziehen wir vom Brandlhof.

Aus Überzeugung verzichten wir schon immer vollständig auf Fertigbackmittel und künstliche Geschmacksverstärker. **Schmecke die Erfahrung und gutes Backhandwerk.**

Nikolausstraße 31  
84518 Garching  
Tel. 0 86 34 / 6 62 04

Di - Fr: 6<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr  
und 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa: 6<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
Mo, So: geschlossen

Nikolausstraße 7a  
84518 Garching  
Tel. 0 86 34 / 54 33

Di - Fr: 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa: 7<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
Mo, So: geschlossen

Mehr Infos unter [www.baekerei-schreck.de](http://www.baekerei-schreck.de)



[baekerei.schreck](https://www.instagram.com/baekerei.schreck)



[baekereischreck](https://www.facebook.com/baekereischreck)

# Perfekt zum Grillen

Pfefferbaguette

Mailänder Knoten

Knoblauchfucatio

Partyblume

Rusticaner

Vinschgerl



Knusprig, frisch und  
lecker von Deinem Bäcker

Unsere Philosophie: Handarbeit und beste Zutaten, möglichst aus der Region. Wir verbinden traditionelle Backtechnik mit kreativen Rezepten. Wir nehmen uns Zeit für eine schonende Verarbeitung unserer Produkte, nur so können sich natürliche Aromen im Brot entfalten.

**Das Ergebnis sind herzhaft und bekömmliche Brote die einfach schmecken.**



Handgemachte Backwaren  
aus Deiner Region

Bäckerei Konditorei

**SCHRECK**



## Garchinger Hilfsaktion für die Ukraine

### - Unsere Spendenfahrt nach Volovec -

Ein Bericht von Manfred Sokop (Dorfladen Tante Emma 2.0) & Alex Trost

Bei unserer Spenden-Hilfsaktion für die Ukraine, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Garching, der Gemeindebücherei und dem Dorfladen in Langenpreising, haben wir knapp 4 Tonnen Sachspenden erhalten. Diese wurden von uns persönlich und direkt ca. 130 km ins Landesinnere der Ukraine nach Volovec gebracht. Hierbei handelte es sich überwiegend um haltbare Lebensmittel, Hygieneartikel, Babynahrung, Windeln, Tiernahrung, Unterwäsche, Stirnlampen, Gaskocher, Schlafsäcke, Decken, etc.

Unsere Reise starteten wir mit unserem 18-Tonner, der von der Fa. Chiemgauer Naturkosthandel zur Verfügung gestellt worden ist, am 01.04.2022 um 4:30 Uhr in Wald an der Alz. Es ging über Braunau am Inn, Wels, Linz bis Oed bei Amstetten. Dort trafen wir uns mit dem Konvoi aus Bad Endorf. Diese Städte, Bad Endorf und Volovec, pflegen seit über 30 Jahren eine Städtepartnerschaft. Somit konnten wir uns deren Hilfstransport problemlos anschließen, was auch im Vorfeld schon alles mit ihnen abgeklärt wurde. Mit unseren, jetzt insgesamt 3 LKW's, ging es dann weiter über Wien, Budapest und Miskolc über die Ungarisch/Slowakische Grenze, weiter über Kosice und Michalovce an die Ukrainische Grenze bei Uschorod und dort zum Zoll. Hier dauerte die Abfertigung knapp 4 Stunden.

Während wir in unseren LKW's auf die Einreisegenehmigung und Verzollung warteten, kamen uns viele Frauen & Kinder in Bussen entgegen, die aus der Ukraine geflohen sind. Diese wurden gleich nach der Grenze in der Slowakei, unproblematisch von Feuerwehren, THW sowie anderen Hilfsorganisationen (auch waren viele Helfer aus Deutschland vor Ort) empfangen und mit warmen Essen und Getränken versorgt. An den Blicken und dem Gesichtsausdruck der Menschen die da ankamen konnte man das Leid, die Trauer und auch die Wut über die ganze Situation in der Ukraine sehen. Die Frauen mit Tränen in den Augen und die Kinder, die sich krampfhaft an dem

festhielten, was ihnen geblieben ist. Zum Teil war das nur ein Stofftier.

Endlich auf der anderen Seite der Grenze beim Zoll in der Ukraine angekommen, wurden wir dann vom Bürgermeister, seinen Leuten und einem Dolmetscher in Empfang genommen. Dieser sollte uns bei der Verständigung und den bürokratischen Angelegenheiten beim Zoll helfen, da die englische Sprache hier nicht sonderlich stark verbreitet ist.

Nachdem wir unsere Unterkunft „Hotel Oksana“ in Nyschni Worota, einem Ort in der Nähe von Volovec erreicht hatten, wurden wir herzlich empfangen und mit ukrainischem, warmen Essen versorgt. Danach bezogen wir sogleich unsere Zimmer, um uns von der Fahrt zu erholen. Schließlich galt es in ein paar Stunden die vielen Sachspenden auszuladen. Nach einem kurzen Frühstück fuhren wir dann an den Zielort Volovec, in ca. 10 km Entfernung. Dort erwarteten uns an einer Turnhalle, in dem die Güter eingelagert wurden, ca. 50 Helfer die sogleich eine Menschenkette bildeten um das Abladen der Spendengüter schnellstmöglich erledigen zu können. Die Turnhalle wird rund um die Uhr bewacht, um die Hilfsgüter vor Dieben und Plünderern zu schützen.

Ihr könnt euch nicht wirklich vorstellen, wie sehr sich die Leute gefreut haben. Es zählt dort wirklich jede Hilfe. Volovec selbst ist eine 5000 Einwohner Gemeinde im Westen der Karpaten und sehr verarmt. Dennoch beherbergen sie ca. 1500 Flüchtlinge (ihre eigenen Landsleute) aus den Kriegsgebieten wie Kiew und Odessa, wofür sie Schulen, Kindergärten, Gemeinderäumlichkeiten und auch Privathäuser als Unterkünfte umfunktionierten.

Die Unterkünfte sind, genauso wie die meisten Häuser in Volovec, in einem sehr schlechten Zustand. Es fehlt an Matratzen und Betten, die teilweise provisorisch auf die Schnelle zusammengezimmert wurden. Wir wurden gefragt, ob wir unsere Euro-Paletten vom Transport der Hilfsgüter bei ihnen lassen könnten, weil sie daraus wieder Betten u.a. für die Kinder bauen. Diese kommen tagtäglich aus den Kriegsgebieten nach Volovec. Es gibt im Umland nicht überall Strom oder fließend Wasser, weshalb es die Leute immer

stärker in die nächst größere Ortschaft Volovec zieht.

„Hier in der Turnhalle werden die Sachspenden rationiert & dementsprechend aufgeteilt“, so der ansässige Bürgermeister Micha, während er uns in die nächste Flüchtlingsunterkunft führt. Dort war bis auf eine Waschmaschine, welche den ganzen Tag für die Flüchtlinge im Gebäude wäscht, absolute Stille. Altes Holz auf Leimboden, bröckelnder Putz und Fenster durch die der Wind pfeift gaben der umgebauten Schule den Charme eines verlassenem Geisterhauses.

In den vielen kleinen Klassenzimmern herrschte Leben. In einem Raum spielten Kinder, während in einem weiteren Raum deren Mütter mit den Tränen kämpften und stillschweigend die Nachrichten verfolgten. „Nicht alle haben Handys um mit ihren Verwandten aus den Kriegsgebieten Kontakt halten zu können. Sie wissen nicht was aus ihnen geworden ist“, sagte uns Zlato der Dolmetscher. „Die meisten Flüchtlinge kommen mit nichts an. Nur mit Plastiktüten in denen das letzte Hab & Gut steckt.“

Obwohl ihre Armut so groß ist, staunt man nicht schlecht wenn man sieht wie stark sich die Einheimischen von Volovec um die Flüchtlinge kümmern. Der Bürgermeister zeigte uns auch eine eigens dafür eingerichtete Kleiderkammer. Ein ehemaliges Kino, welches ebenfalls kurzfristig zu diesem Zweck umfunktioniert wurde.

In einer weiteren Schule gab es einen feuchten Keller mit abgerissenen Tapeten, welcher eine kleine Mensa enthielt. In dieser werden die Flüchtlinge rund um die Uhr mit Essen und Getränken versorgt. In einer kleinen Küche mit ca. 20 qm bereitet man hier zu den Stoßzeiten für 300 Personen das Essen zu. Im Nebenraum, der nicht viel größer als die Küche ist, wird Geschirr und Besteck mit kaltem Wasser abgewaschen und zum abtrocknen in ein Regal gestellt. Hier in Volovec wird zusammengehalten und man versucht sich trotz Armut gegenseitig zu unterstützen und das Beste daraus zu machen.

Nachdem alle Güter abgeladen wurden, sind wir noch vom Bürgermeister in ein traditionelles Restaurant zum Essen eingeladen worden. Dieses befand sich außerhalb der Ortschaft auf einer Anhöhe, von der man auf den Ort Volovec hinuntersehen konnte.

Auf unserer Heimreise die wiederum 4 Stunden an der Grenze Ukraine/Slowakei in Anspruch nahm,

entschieden wir uns dann in Kosice (Slowakei) nochmal eine Nacht zu verweilen um unsere Kräfte zu sammeln, da die vergangene Nacht sehr kurz war (4 Stunden). Über Ungarn und Österreich ging es dann am nächsten Tag (Sonntag, 3.4.2022) zurück nach Garching an der Alz. Um 22:15 Uhr MEZ stellten wir den LKW ab und freuten uns über die erfolgreiche, unfallfreie und emotionale Aktion.

An dieser Stelle sollen wir auch ein aufrichtiges und herzliches Dankeschön im Namen des Volovecer Bürgermeisters an all diejenigen ausrichten, die so fleißig gespendet und uns geholfen haben.

Auch wir möchten die letzten Zeilen nutzen, um uns bei allen Beteiligten bedanken zu können. Ein großer Dank gilt unserem Bürgermeister Maik Krieger für die großartige Unterstützung. Ein weiterer Dank geht auch an Manuela Farkas von der Garchinger Gemeindebücherei & an Lisa Schossee, welche uns bei der logistischen Organisation sowie beim Sammeln und Sortieren der vielen Sachspenden so fleißig halfen. Ohne euch wär`s nicht möglich gewesen unser Hilfsprojekt 1:1 umzusetzen.

Danke dafür!

Mane & Alex

Gesamtstrecke: 2.196 Kilometer

Gesamtfahrzeit: 29,50 Stunden

Kraftstoffverbrauch: 381 Liter

Auf den beiden nachfolgenden Seiten möchten wir Ihnen noch ein paar optische Eindrücke der Hilfsaktion präsentieren.



Der Garchinger Spenden-LKW beim Start in Bad Endorf



Die Mitglieder des Hilfskonvoi bei der Besichtigung der Unterkünfte für die Flüchtlinge



Die Volovecer beim entladen der Hilfsgüter in der Turnhalle



**INN IT**

Wir leben Netzwerke



**EDV-Dienstleistungen**

**+49 8571 977000**

**84359 Simbach/Inn • 84518 Garching/Alz**

**info@inn-it.de • www.inn-it.de**

## Obstbaum- und Strauchschnittkurs:

Mit einem Obstbaum und Strauchschnittkurs am 26.03.2022 meldete sich der Gartenbauverein aus seiner Corona Pandemie wieder zurück. Der Treffpunkt war in unserem Vereinsgarten am 26.03.2022 um 14.00 Uhr. Unser Mitglied und Beisitzer Frau Barbara Jüngling führte uns durch den Kurs und machte uns mit dem notwendigen Schnitt etc. vertraut.



Wir möchten nicht versäumen auf unsere nächsten geplante Aktivität aufmerksam zu machen:

Am 17.09.2022 um 16:00 Uhr Steckerlfischessen

beim GBV-Vorstand  
Thomas Huber in der Kiem-Pauli-Straße 7

Um Steckerlfischbestellung  
bis zum 10.09.2022 wird gebeten

Unter Telefon: 0151 / 12 46 90 10 gerne auch per  
WhatsApp

**Wir würden uns freuen, wenn sich viele Mitglieder  
und Interessierte diese Termine schon mal fest  
eintragen würden.**

## Künstlergruppe spendet für Ukraine – von Tine Limmer

Garching  
1000 Euro – umgerechnet 33 000 ukrainische Hrymja hat der Kunstverein Garching dem engagierten Alex Trost für die Ukraine-Hilfe zur Verfügung gestellt. Charlie Hofschaller und Gitta Bless erzählen, dass das Geld noch aus dem Verkauf von Kuchen und Kaffee, sowie den zur Verfügung gestellten Bilder der vergangenen Kunsttagen stamme. „Wir wollen das der ukrainische Bevölkerung zur Verfügung stellen. Mit Alex Trost wissen wir, dass es dort ankommt, wo es soll“, so Charlie Hofschaller. Der 27jährige Gemeinderat Trost erklärt den anwesenden Künstlern, dass er sich demnächst einem Konvoi anschließt, der nach Wolowez, der Partnerstadt von Bad Endorf fährt.

Die kleine Siedlung liegt in den westukrainischen Karpaten und etwa 100 Kilometer von der ungarisch-slowakischen Grenze entfernt. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebücherei und dem Dorfladen „Tante Emma 2.0“ hat er Spenden gesammelt. Für seine anfallenden Sprit- und Mautkosten hat sich ein weiterer Spender gefunden. Mit dem Geld, und dem Spendenbeträgen die er schon von vielen Garchingern erhalten hat, möchte er dringend benötigte Utensilien einkaufen, die nach der Spendenaktion noch fehlen.

Die Künstler freuen sich über so viel Engagement des jungen Garchingers. Die Ausstellung im ehemaligen Schuhgeschäft Thalhammer war bis Ende Mai von aussen kostenlos zu sehen.



Foto von li nach re: Charlie Hofschaller und Gitta Bless überreichen das Geld an Alex Trost



Foto von li nach re: Alex Trost (4. V. li) bekommt eine Spende des Kunstvereins, vertreten von (von li nach re): Charlie Hofschaller, Peter Osenstätter, Heidi Kirner, Paul und Doris Dirksen, Gitta Bless und Ewa Wastlhuber

# Apothekennotdienst

Bayerische Landesapothekerkammer, Maria-Theresia-Str. 28, 81675 München

Stand: 15.06.2022 12:07 Uhr

## Notdienstplan vom 01.07.2022 bis 03.10.2022

Orte: 84518 Garching a.d.Alz

Apotheke		Adresse		Dienst
<b>Sa. 02.07.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
<b>Di. 05.07.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
<b>Fr. 08.07.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Di. 12.07.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
<b>Fr. 15.07.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Mo. 18.07.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
<b>Fr. 22.07.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Mo. 25.07.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
<b>Do. 28.07.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
<b>Mo. 01.08.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
<b>Do. 04.08.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
<b>So. 07.08.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
<b>Do. 11.08.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
<b>So. 14.08.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
<b>Mi. 17.08.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
<b>So. 21.08.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
<b>Mi. 24.08.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
<b>Sa. 27.08.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
<b>Mi. 31.08.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
<b>Sa. 03.09.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
<b>Di. 06.09.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
<b>Sa. 10.09.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
<b>Di. 13.09.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
<b>Fr. 16.09.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Di. 20.09.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
<b>Fr. 23.09.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Mo. 26.09.2022</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
<b>Fr. 30.09.2022</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
<b>Mo. 03.10.2022</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr

\* Notdienste, deren Dienstzeit weniger als 10 Stunden beträgt

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice.  
Sie sind auch unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de) abrufbar.

# Ansprechpartner

## Kindergärten/-krippen und Schulen

### Evangelische Kindertagesstätte

(Ortsteil Garching)  
Irmengardstraße 18  
Tel. 08634 / 66801  
84518 Garching a. d. Alz  
www.ev-kita-garching.de  
info@ev-kita-garching.de  
Leitung: Elisabeth Freutsmiedl

### Katholische Kindertagesstätte Herz-Jesu

(Ortsteil Garching)  
Frühlingstraße 1  
Tel. 08634 / 5872  
84518 Garching a. d. Alz  
www.kindergarten-herz-jesu.com  
Leitung: Anita Geisbauer

### Katholische Kindertagesstätte Am Spielberg

(Ortsteil Hart)  
Mühlenstraße 4  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 1531  
Fax 08634 / 1531  
www.kindergarten-hart.de  
kita.hart.alz@bistum-passau.de  
Leitung: Carola Vitzthum

### Katholischer Kindergarten St. Erasmus

(Ortsteil Wald)  
Franz-Schubert-Straße 3  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 66704  
Leitung: Maria Graml

### Kindertagespflege Villa Kunterbunt

Mühlenstraße 9  
84518 Garching / Hart a.d.Alz  
Tel. 08634 / 2519464  
Mobil: 0177 / 8238909  
info@kindertagespflege-villa-kunterbunt.de  
www.kindertagespflege-villa-kunterbunt.de  
Leitung: Tina Cerwenka

### Lotte-Ehrhardt Kindertagespflege

(Ortsteil Wald)  
Lindenweg 4  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel.: 08634 / 6272225  
www.DJ-Garching.de  
kindertagespflege.wald@web.de

### Grundschule Garching

Tel. 08634/984939  
Fax 08634/5375  
Verena Heise, Rektorin  
www.vs-garching.de

### Förderverein der Volksschule Garching

Infos unter 08634/984939

### Mittelschule Garching

Tel. 08634/984939  
Fax 08634/5375  
Verena Heise, Rektorin  
www.vs-garching.de

### Förderverein der Volksschule Garching

Infos unter 08634/984939

### Nikodem-Caro-Grundschule Hart/Wald

Garching a.d.Alz  
Schulstraße 8  
Tel. 08634/8932  
Fax 08634/8096  
Andrea Wieser, Schulleiterin  
www.gs-hart-wald.de  
sekretariat@gs-hart-wald.de

### Schulhaus Wald a. d. Alz

Gramanstraße 8  
Tel. 08634/369  
Andrea Wieser, Schulleiterin

## Kirchen

### Nikolauskirche

Katholisches Pfarramt Garching  
Altöttinger Straße 45  
Tel. 08634/227  
Geistlicher Rat Hans Speckbacher  
Pfarrverband Garching-Engelsberg  
www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/  
PV-Garching-Alz-Engelsberg

### Herz-Jesu-Kirche

Katholisches Pfarramt Garching  
Altöttinger Straße 45  
Tel. 08634/227  
Geistlicher Rat Hans Speckbacher  
Pfarrverband Garching-Engelsberg  
www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/  
PV-Garching-Alz-Engelsberg

### Pfarrkirche Zur Heiligen Familie

Katholisches Pfarramt Hart/Alz  
Schulstraße 9  
Tel. 08634/8110  
Pfarrer Michael Wittl  
Pfarrverband Feichten, Hart a. d. Alz,  
Heiligkreuz, Wald a. d. Alz  
www.pfarrverband-feichten.de

### **Schloßkirche Wald/Alz**

Katholisches Pfarramt Wald/Alz  
Schulstraße 9  
Tel. 08634/8110  
Pfarrer Michael Witt  
Pfarrverband Feichten, Hart a. d. Alz,  
Heiligkreuz, Wald a. d. Alz  
www.pfarrverband-feichten.de

### **Pfarrkirche Mauerberg**

Katholisches Pfarramt Mauerberg  
Pfarrer Hermann Schächner  
Kaplan Vincent Gnanendran  
Burgkirchen 2  
84577 Tüßling  
Tel. 08633/221  
www.pfarrgemeinde-mauerberg.de

### **Evangelische Versöhnungskirche in Hartfeld**

Frank-Caro-Straße 115  
Tel.: 08634/9867700  
Pfarrer Alexander Schmidt  
www.altoetting-evangelisch.de

### **Freie Christengemeinde Garching**

Rupertstraße 1  
Kontakt: Samuel Reusser  
Tel.: 08634/8401  
www.christliche-gemeinden.eu/84518\_freie\_ christengemeinde\_garching.html  
info@jesus-die-antwort.de

### **Türkisch-Islamischer Kulturverein**

Harter Straße 20  
Schroffen  
84579 Unterneukirchen

### **OM AH HUNG-Milarepa Verein**

1. Vorstand: Ingrid Wischka  
Spiritueller Lehrer: Meister Tanpai Rinpoche  
Wartenbergstr. 7  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel.: 08634 / 66574  
info@amarot.com

## **Apotheken**

### **Brunnen-Apotheke**

Mitterweg 42  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 1616

### **Eulen-Apotheke**

Frank-Caro-Straße 35  
Ortsteil Hart  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 264

### **Nikolaus-Apotheke**

Nikolausstraße 9  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 66070

## **Notarsprechstunde**

Notare Michael Habel und Robert Martin Altötting  
jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 14.00 – 17.00 Uhr im Trauungszimmer EG  
nach Terminvereinbarung unter: 08671 / 957990

## **Klärwerk**

Ansprechpartner im Rathaus:  
Herr Andreas Schmidt, Tel. 08634 / 621-43, Fax: 08634 / 621-843, Zi.-Nr.: 1.14, 1. Stock  
andreas.schmidt@garching-alz.de  
Ansprechpartner auf der Kläranlage:  
Herr Michael Langenecker, Herr Georg Buttinger, Tel. 08634 / 7122, Fax: 08634 / 6249489  
kagarching.alz@freenet.de

## **Kläranlage**

Anmeldung für Anlieferung von Fäkalschlamm  
Berndlmühle 34  
84518 Garching a. d. Alz  
Ortsteil Hart  
Telefon: 08634 / 7122



## **REPARATUR UND KUNDENDIENST ALLER MARKEN**

-  Unfallinstandsetzung
-  Motor- und Fehlerdiagnose
-  Klimageservice
-  Autoglas-Service
-  Achsvermessung
-  Bremsscheiben abdrehen
-  AU / HU, TÜV Stützpunkt
-  Neu- und Gebrauchtwagen
-  Anhängerverkauf



# Öffnungszeiten

## Wertstoffhof "Plus E"

Garching Str. 16 a • 84518 Garching a.d. Alz  
Tel.: 08634-5692

Öffnungszeiten:

alle ungeraden Kalenderwochen

Dienstag - Freitag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 Uhr - 13.00 Uhr

Montag geschlossen

## Grüngutannahmestelle

Fa. Robert Mayerhofer  
Gewerbering 3  
84518 Garching an der Alz  
(gegenüber Bauhof)

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag

13.30 Uhr - 17.30 Uhr

Samstag

9.00 - 15.00 Uhr

## Drive-In Schnellteststation Garching a.d.Alz

Altöttinger Straße 14 / an der B299

Montag - Freitag 07.00 Uhr - 12.00 Uhr

13.00 Uhr - 16.00 Uhr

Samstag 08.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sonntag 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

## Wohlfahrtsladen

Nikolausstraße 29  
84518 Garching a.d.Alz

Öffnungszeiten:

Dienstag 10.00 bis 11.00 Uhr: Ausgabe von Lebensmitteltüten über Hintereingang

Donnerstag 10.00 bis 11.00 Uhr: Ausgabe von Lebensmitteltüten über Hintereingang

Donnerstag 09.00 bis 11.00 Uhr: Wohlfahrtsladen

jeder letzte Samstag im Monat : 10.00 - 12.00 Uhr:

Wohlfahrtsladen, keine Ausgabe von Lebensmitteln

## Landratsamt Altötting

Bahnhofstraße 38

84503 Altötting

Montag - Mittwoch 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Freitag: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

## Freibad

Montag - Freitag 09.00 Uhr - 20.00 Uhr

Samstag und Sonntag 10.00 Uhr - 19.00 Uhr

## bei schlechter Witterung

Montag - Freitag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

16.00 Uhr - 19.00 Uhr

Samstag und Sonntag 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

16.00 Uhr - 19.00 Uhr

## wichtige Rufnummern

Polizei-Notruf	110
Polizeiinspektion Altötting	08671/96440
Polizeiinspektion Burghausen	08677/9691-109
Störfallrufnummer:	
Kläranlage	08634/7122
Wasserwerk (Wochenende)	0151/46172583
Notarzt/Feuerwehr/Giftnotruf	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117
Landratsamt Altötting	08671/502-0

**MICHEL**  
HAIR & BEAUTY  
Pure Natürlichkeit für Ihr Haar

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr  
Nach 18.00 Uhr Termine nach Vereinbarung.

**5€**  
Für Neukunden

Great Lengths®  
PROFESSIONELLE HAARVERLÄNGERUNG

Fabrikstraße 19 | 84518 Garching | Tel.: 0 86 34 68 00 02  
info@michel-hair.de | www.michel-hair.de



# Termine (Änderungen vorbehalten)

Samstag, 23.07.2022	Bürgerfest
Samstag, 30.07.2022	Sommerfest Wald a.d.Alz, Unter den Linden (s. Seite 25)
Samstag, 17.09.2022, 16:00 Uhr	Steckerlfischessen beim GBV-Vorstand (s. Seite 42)

## regelmäßige Veranstaltungen

Dienstag jeden Dienstag, 19.00 Uhr:  am 4. Dienstag im Monat, 18.30 Uhr:	Overeater Anonymus im Gemeindesaal der Ev. Versöhnungskirche FFW Garching Senioren-Stammtisch im Feuerwehrhaus, Tüchlerstr. 1
Mittwoch 1. und 3. Mittwoch im Monat, 20.00 Uhr:  Vierzehntägig, 14.30 Uhr:  jeden 1. Mittwoch im Monat, 17.30 Uhr:	Motor-Sport-Freunde Garching e.V. im ADAC: Clubabend im Gasthaus „Zum Wirtssepperl“ Frauenkreis Garching im Gemeindesaal der Ev. Versöhnungskirche Gartlertreffen vom Gartenbauverein Garching im Vereinshaus an der Alten Turnhalle
Donnerstag jeden Donnerstag, 15.00 Uhr: am 1. Donnerstag im Monat, 14.00 Uhr:	AWO Treffen im AWO Heim, Janischschule Braunauer Heimatgruppe Stammtisch im Gasthaus „Zum Wirtssepperl“
Freitag jeden Freitag, 7.00 - 12.00 Uhr: jeden Freitag, 18.00 Uhr: Bräu“ jeden Freitag, 19.00 Uhr:  jeden 2. Freitag im Monat, 20.00 Uhr:	Wochenmarkt am Brunnenhof Schießabend der Eintrachtschützen im Gasthaus „Zum  Vereinsabend der Adler Hart (Sportschützengesellschaft) im Schützenheim Gasthaus Leidmann Unterneukirchen Versammlung Alpenverein Garching, Gasthaus zum "Wirtssepperl"

## Sitzungstermine

Montag, 11.07.2022	Ausschuss Bau, Umwelt und Technik	Sitzungssaal Rathaus
Dienstag, 26.07.2022	Gemeinderat	Sitzungssaal Rathaus
Montag, 12.09.2022	Ausschuss Bau, Umwelt und Technik	Sitzungssaal Rathaus
Dienstag, 27.09.2022	Gemeinderat	Sitzungssaal Rathaus
Montag, 10.10.2022	Ausschuss Bau, Umwelt und Technik	Sitzungssaal Rathaus
Dienstag, 25.10.2022	Gemeinderat	Sitzungssaal Rathaus

# Kontakt ins Rathaus

Tel Nr: 08634/621-0 • Fax Nr: 08634/621-19

		Zi.-Nr.	Tel-Nr.	E-Mail-Adresse
<b>Erster Bürgermeister</b>	Krieger Maik	0.13	- 12	maik.krieger@garching-alz.de
<b>Vorzimmer Bgm.</b>	Glöckl Irene	0.12	- 11	irene.gloeckl@garching-alz.de
<b>Geschäftsleitung</b>	Weinberger Ernst	0.01	- 16	ernst.weinberger@garching-alz.de
<b>Vorzi. Geschäftsleitung</b>	Kaufmann Renate	0.02	- 14	renate.kaufmann@garching-alz.de
<b>Standesamt</b>	Spanner Christian	0.09	- 13	christian.spanner@garching-alz.de
<b>Rentenwesen, Sozialamt, Gewerbeamt</b>	Götz Manuela Neu Michelle	0.05 0.06	- 15 - 25	manuela.goetz@garching-alz.de michelle.neu@garching-alz.de
<b>EWO, Passamt, Fundamt</b>	Kastenhuber Manuela Weißl Verena	0.10 0.11	- 27 - 10	manuela.kastenhuber@garching-alz.de verena.weissl@garching-alz.de
<b>Personalverwaltung</b>	Eberhard Michaela Turza-Kirchner Katja	0.08 0.08	- 18 - 18	personal@garching-alz.de personal@garching-alz.de
<b>Kämmerei</b>	Maier Larissa	0.17	- 20	larissa.maier@garching-alz.de
<b>Kassenleitung</b>	Trentl Christine	0.16	- 24	christine.trentl@garching-alz.de
<b>Kassenverwaltung</b>	Lochner Cornelia Göbel Simone Albrecht Daniela Falterer Sabine	0.18 0.18 0.18 0.18	- 23 - 23 - 26 - 21	cornelia.lochner@garching-alz.de simone.goebel@garching-alz.de daniela.albrecht@garching-alz.de sabine.falterer@garching-alz.de
<b>Steuerverwaltung</b>	Wagner Birgit	1.11	- 22	birgit.wagner@garching-alz.de
<b>Techn. Leitung Bauamt</b>	Rucker Martin	1.09	- 30	martin.rucker@garching-alz.de
<b>Leitung Bauhof</b>	Sieghart Sebastian	1.07	- 41	sebastian.sieghart@garching-alz.de
<b>Bauverwaltung</b>	Bonimeier Florian Neu Beatrice	1.08 1.10	- 32 - 33	florian.bonimeier@garching-alz.de beatrice.neu@garching-alz.de
<b>Werkl. Wasserw./Klärw.</b>	Schmidt Andreas	1.13	- 43	andreas.schmidt@garching-alz.de
<b>Friedhofsverwaltung</b>	Wulff Mona	1.12	- 42	mona.wulff@garching-alz.de
<b>Wasserwerk, Bauamt</b>	Bloos Aleksandra	1.02	- 40	aleksandra.bloos@garching-alz.de

## Lösung Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1)Collesalvetti, 4)Heimatbund, 8)Laa, 11)KSK, 13)Rathaus, 14)Hartfeld, 15)KAB 18) Zither, 21) Volksfest, 22) Wolfmeier, 23)Kino, 23) PurVital

Senkrecht: 2)Engelsberg, 3)Gemeindeblatt, 5)Museum, 6)Alz, 7)Bahnhof, 10)Ulrich, 12)Demmel, 16) Lift, 17)Bogner, 19) TuS, 20)Graman 22) Wittl